

STOP STOP STOP STOP STOP

火災逃生原則

小火快逃 濃煙關門

1. 若無煙霧，優先往**1樓**向外逃生
2. 若通道已發現濃煙，則應立即返回室內關閉房門，以防止火勢及煙霧侵入
3. 撥打119告知位置並開窗求救



เพลิงขนาดเล็กให้รีบหนี ควันหนาที่รีบปิดประตู

1. หากไม่มีควันไฟ ให้รีบวิ่งไปที่ด้านนอกอาคาร **ชั้น 1**
2. กรณีพบว่าทางออกมีควันไฟหนาที่บ
ให้รีบกลับเข้าห้องแล้วปิดประตู
เพื่อป้องกันเปลวไฟและควันไฟลุกลามเข้ามา
3. โทร 119 เพื่อแจ้งสถานที่เกิดเหตุเพลิงไหม้และเปิด
หน้าต่างเพื่อขอความช่วยเหลือ



STOP STOP STOP STOP STOP
PRINSIP MENYELAMATKAN DIRI DARI KEBAKARAN

Api kecil – segera melarikan diri,
asap tebal – tutuplah pintu

1. Jika tidak ada kepulan asap, prioritaskan lari ke **lantai satu** untuk keluar menyelamatkan diri
2. Jika jalan keluar sudah berasap tebal, maka pada prinsipnya segera kembali ke dalam ruang dan tutup pintu rapat-rapat untuk mencegah kobaran api dan asap masuk.
3. Hubungi 119, beritahukan lokasi dan buka jendela pertolongan darurat



STOP STOP STOP STOP
NGUYÊN TẮC THOÁT
HIỂM KHI CÓ HỎA HOẠN

Thấy lửa là chạy,
thấy khói là đóng cửa!

1. Nếu không có khói,
ưu tiên chạy xuống **tầng 1** thoát ra ngoài.
2. Nếu phát hiện khói dày đặc ở lối thoát
hiểm, phải ngay lập tức quay trở lại
phòng và đóng cửa để ngăn lửa và khói
xâm nhập.
3. Gọi đến số 119 để thông báo vị trí và mở
cửa sổ để được trợ giúp.



In the event of a fire flee to safety or if there is thick smoke close the door

1. If there is no smoke head for the **first floor** and exit the building
2. If there is thick smoke in the corridor, immediately return to your room and close the door to slow the spread of smoke and fire
3. Call 119 emergency services, tell them your location, open the window and shout for help.

